



# Premiers mots, premiers propos en lingala

## Grammaire - Conjugaison : Le passé

### Emploi

Le *passé* exprime un événement révolu. C'est le temps de la narration de faits réels ou imaginaires. Il correspond en français au passé composé, au passé simple ou à l'imparfait.

Lobi bakangaki moyibi.

Hier, on a arrêté le voleur.

Mwana azalaki na buku te.

L'enfant n'avait pas de livre.

Molakisi apesaki ye buku.

Le maître lui donna un livre.

### Conjugaison

#### Cas général

Le passé se forme avec la terminaison -aki.

Conjugaison des verbes au passé

|                  |                      | <b>Lingala</b> | <b>Français</b>  |
|------------------|----------------------|----------------|--|
| <b>Singulier</b> | <b>1ère personne</b> | Napesaki       | Je donn <b>ai</b> , Je donn <b>ais</b> ,<br>J' <b>ai</b> donné                                     |
|                  | <b>2e personne</b>   | Opesaki        | Tu donn <b>as</b> , Tu<br>donn <b>ais</b> , Tu <b>as</b> donné                                     |
|                  | <b>3e personne</b>   | Apesaki        | Il / Elle donn <b>a</b> , Il / Elle<br>donn <b>ait</b> , Il / Elle <b>a</b><br>donné               |
| <b>Pluriel</b>   | <b>1ère personne</b> | Topesaki       | Nous donn <b>âmes</b> ,<br>Nous donn <b>ions</b> , Nous<br><b>avons</b> donné                      |
|                  | <b>2e personne</b>   | Bopesaki       | Vous donn <b>âtes</b> , Vous<br>donn <b>iez</b> , Vous <b>avez</b><br>donné                        |
|                  | <b>3e personne</b>   | Bapesaki       | Ils / Elles donn <b>èrent</b> ,<br>Ils / Elles donn <b>aient</b> ,<br>Ils / Elles <b>ont</b> donné |

#### Cas particulier

Le verbe kokende forme son passé avec la terminaison -eki au lieu de -aki. Exemple : Nakend**eki** : je suis allé.

## A propos de cette page

| Page valide XHTML (extended hypertext markup language) 1.0 Strict CSS2 (cascading style sheet) |  
Creative commons licence | Contact |

